



XVIII
7447 (XVIII)



Пралятары ўсіх краін, злучайцеся!

БЮЛЯТЭНЬ

САВЕТУ НАРОДНЫХ КАМІСАРАЎ БЕЛАРУСКАЙ САЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ САВЕЦКАЙ РЭСПУБЛІКІ

Выдавецца інфармацыйна-Выдавецкім Бюро Кіраўніцтва спраў СНК і Эканамічнага Савету
г. Менск, Чырвонаяармейская вул. № 3. — Падпісная плата на год 5 р. і на 1/2 г. 2 р. 50 к.
VII-ы ГОД ВЫДАННЯ

№ 11 (112)

23 ліпеня 1931 г.

№ 11 (112)

З Ь М Е С Т.

Пастанова Дзяржаўнай Плянавай Камісіі пры СНК БССР.

53. Палажэньне пра парадак зацьверджаньня форм вучотна-статыстычных работ у БССР

Пастанова Народнага Камісарыяту Фінансаў БССР.

54. Пра вызваленьне ад адзінай дзяржаўнай пошліны органаў НК Працы па некаторых іскавых заявах.

Пастанова Народнага Камісарыяту Працы БССР і Сакратарыяту Цэнтральнага Савету Прафэсійных Саюзаў БССР.

55. Пра мерапрыемствы па палепшаньню абслугоўваньня вязьнерніх і начных зьмен.

Пастановы Народнага Камісарыяту Працы БССР.

56. Пра забарону друкаваньня аб'яў аб патрэбнасьці ў спецыялістах.

57. Пра парадак скарыстаньня і аплаты работнікаў ліквідуемых раёнаў.

58. Пра зварот на работу па спецыяльнасьці асоб, скончыўшых палітасьветныя тэхнікумы і спецыяльныя курсы па палітасьветработе.



Зацьверджана Прэзыдыумам Дзярж-
пліну БССР 30 чэрвеня 1931 г.

Пастанова Дзяржаўнай Плянавай Камісіі пры СНК БССР.

53. Палажэньне пра парадак зацьверджаньня форм вучотна-статыстычных работ у БССР.

(У разьвіцьцё пастановы СНК БССР за 13/VI-1931 г. пра арганізацыю вучотна-статыстычных работ).

I. Сэктар народна-гаспадарчага вучоту (СНГВ) Дзяржпліну БССР зацьвярджае сыстэму і формы вучоту і справаздачнасьці і інструмэнтары справаздачна-статыстычных работ і дадаткі да ўсесаюзных форм, якія праектуюцца ведамствамі, установамі арганізацыямі, і аператыўнымі цэнтрамі БССР, а таксама арганізацыямі (філіяламі) агульна-саюзнага значэньня, якія знаходзяцца на тэрыторыі БССР, калі апошнія праектуюць формы і інструмэнтары аператыўна-статыстычных работ (альбо дадаткі да ўсесаюзных форм) рэспубліканскага альбо мясцовага значэньня.

Увага. У выпадку, калі сыстэма справаздачнасьці, прапанаваная агульна-саюзным цэнтрам сваім мясцовым арганізацыям, зацьверджана сэктарам народна-гаспадарчага вучоту Дзяржпліну БССР, гэтакія справаздачнасьці не падлягае разгляду Дзяржплінам БССР (за выключэньнем выпадкаў, якія спэцыяльна агавораны Дзяржплінам БССР).

II. Парадак разгляду і зацьверджаньня Дзяржплінам БССР вучотна-статыстычных работ устанаўляецца наступны:

а) Усе ведамствы і арганізацыі абавязаны распрацаваць для падпарадкаваных ім прадпрыемстваў гадавую справаздачнасьць за 1931 г. і ўсю справаздачнасьць (гадавую, квартальную, месячную, дэкадную і іншую) за 1932 год.

б) Праекты гэтай справаздачнасьці павінны быць прадстаўлены для зацьверджаньня ў Дзяржпліну БССР у наступныя тэрміны: гадавая справаздачнасьць за 1931 г. — не пазьней 1-га жніўня 1931 г. і ўся сыстэма справаздачнасьці на 1932 год (гадавая, квартальная, месячная, дэкадная і іншая) — не пазьней 15-га верасьня 1931 г.

в) Праект справаздачнасьці павінен складацца з наступных абавязковых частак:

1) тлумачальнай запіскі з фармулёўкай задач, якія падлягаюць вывучэньню на падставе распрацаванага праекту справаздачнасьці і асноўных тлумачэньняў па запаўненьню форм справаздачнасьці;

2) самога праекту справаздачнасьці (сыстэма справаздачнасьці);

3) схэмы і тэрмінаў распрацоўкі матэрыялаў вучоту і справаздачнасьці;

4) праекту форм асноўных першапачатковых вучотных дакумэнтаў статыстычнай справаздачнасьці.

Увага. Праекты справаздачнасьці, якія не задавальняюць пералічаным запатрабаваньням, да разгляду і зацьверджаньня не прымаюцца.

г) Усякія наступныя змены і дапаўненні раз зацверджанай сыстэмы справаздачнасці могуць рабіцца толькі з асобнага ў кожным паасобным выпадку дазволу Сэктару народна-гаспадарчага вучоту Дзяржплану БССР, прычым парадак зацверджання гэтых змен і дапаўненняў устанаўліваецца такі-ж, як і для асноўнай сыстэмы справаздачнасці (гл. п. „в“ гэтага падзелу.)

III. У далейшым да распрацоўкі і зацверджання новай сыстэмы справаздачнасці для ўсіх ведамстваў і арганізацый прадаўжае, як правіла, дзейнічаць існуючая справаздачнасць. У выпадку, калі для ведамстваў паўстане неабходнасць унясення ўжо ў бягучым годзе якіх-небудзь змен альбо дапаўненняў у існуючую справаздачнасць, устанаўліваецца такі-ж парадак разгляду і зацверджання змяняемых і ўноў уводзімых форм, які прадугледжан у п. „в“ падзелу II гэтага палажэння.

Увага. У паасобных выпадках змены і ўноў уводзімыя ў 1931 г. формы могуць разглядацца і зацвярджацца без абавязковага прадстаўлення тлумачальнай запіскі і схэмы распрацоўкі.

IV. Усе праекты сыстэм, форм і г. д. па вучоту і справаздачнасці, якія распрацоўваюцца паасобнымі гаспадарчымі арганізацыямі, прадстаўляюцца на зацверджанне ў Дзяржплан БССР праз адпаведныя рэспубліканскія ведамствы, якія папярэдне разглядаюць, корэктуюць гэтыя праекты і накіроўваюць у Дзяржплан ад свайго імя, паказваючы працаўніка, які ўпаўнаважваецца на ўзгадненне з Дзяржпланам данай сыстэмы альбо паасобнай формы. У выпадку прыняцця павага разыходжання са сваімі гаспадарчымі арганізацыямі, ведамствы павінны паказаць гэтыя разыходжанні ў сваім заключэнні, якое накіроўваецца ў Дзяржплан.

V. Сэктар народна-гаспадарчага вучоту Дзяржплану БССР пры разгледжанні прадстаўленых ведамствамі праектаў сыстэм, форм і г. д. па вучоту і справаздачнасці прыцягвае ў выпадку неабходнасці да разгляду ў Дзяржплане БССР, апроч данага ведамства, таксама ўсе зацікаўленыя гаспадарчыя арганізацыі і ведамствы.

VI. Пры разглядзе і зацверджанні праектаў сыстэм і форм па вучоту таксама прыцягваюцца прадстаўнікі механізаваных распрацовак для раз'вязвання пытанняў адносна найбольшай прыстасаванасці форм вучотных дакументаў у мэтах механізаванай распрацоўкі.

VII. Тэрмін для разгледжання і зацверджання форм справаздачнасці ў Дзяржплане БССР устанаўліваецца:

а) для сыстэмы справаздачнасці (гл. II, в, п. 3)—20-30 дзён.

б) для паасобных форм (гл. II, в, п. 4)—5-10 дзён.

VIII. Усе зацверджаныя сектарам народна-гаспадарчага вучоту Дзяржплану БССР формы ў канчатковай іх рэдакцыі візіруюцца ў 2-х экзэмплярах як сектарам народна-гаспадарчага вучоту Дзяржплану, таксама і зацікаўленымі ведамствамі. У выпадку разыходжання паміж Сектарам народна-гаспадарчага вучоту і ведамствамі, альбо ў выпадку незацверджання прадстаўленых форм, рашэнне Сэктару народна-гаспадарчага вучоту Дзяржплану накіроўваецца ведамству, для якога яно з'яўляецца абавязковым.

Увага. У выпадку разыходжаньня паміж рэспубліканскімі ведамствамі з аднаго боку і Дзяржплінам БССР з другога—па патрабаваньню агульнасаюзнага ведамства пытаньне і дадаткі, якія ўключаюцца ў агульна-саюзнаыя формы, могуць быць перагледжаны Сэктарам народна-гаспадарчага вучоту Дзяржпліну СССР, рашэньне якога зьяўляецца канчатковым.

Разыходжаньні паміж СНГВ Дзяржпліну БССР і неаб'яднанымі наркаматамі БССР, па патрабаваньню апошніх, могуць быць разгледжаны Прэзыдыумам Дзяржпліну БССР, рашэньне якога зьяўляецца канчатковым.

IX. На ўсіх зацьверджаных формах ставіцца штамп: „Зацьверджана Сэктарам народна-гаспадарчага вучоту Дзяржпліну БССР „.....“ 193.....г.“.

Такі надпіс аднаўляецца ў абавязковым парадку на ўсіх друкуемых блянках і формах. Зацьверджаныя формы вучоту і справаздачнасьці пасьля надрукаваньня іх у друкарні, альбо размножаньня іншым шляхам, адначасова з увядзеньнем іх у жыцьцё, накіроўваюцца ў 3-х экзэмплярах у Дзяржпліну БССР, які зацьвердзіў гэтыя формы, дзе яны сыстэматызуюцца па ўстановах і па відах вучоту.

Старшыня Дзяржаўнай Плянавай

Камісіі пры СНК БССР С. Гольдберг.

Сакратар ДПК пры СНК БССР Валодзька.

Пастанова Народнага Камісарыату Фінансаў БССР.

54. Пра вызваленьне ад адзінай дзяржаўнай пошліны органаў НК Працы на некаторых іскавых заявах.

На падставе арт. 8 Палажэньня пра адзіную дзяржаўную пошліну (З. З. СССР 1930 г., № 46, арт. 480) Народны Камісарыят Фінансаў БССР пастанаўляе вызваліць органы НК Працы БССР ад уплаты адзінай дзяржаўнай пошліны па іскавых заявах аб спагнаньні кошту навучаньня на курсах органаў працы альбо „Устаноўкі“ з тых асоб, якія пасьля сканчэньня гэтых курсаў ухіляюцца ад работы па паказаньні азначаных органаў.

Нам. Народнага Камісара Фінансаў БССР М. Абрамсон.

За Кіраўніка Сэктару Масавых Плацэжоў Эйдлін.

8 ліпеня 1931 г.

Пастанова Народнага Камісарыату Працы БССР і Сакратарыату Цэнтральнага Савету Прафэсійных Саюзаў БССР.

55. Пра мерапрыемствы па палепшаньню абслугоўваньня вячэрніх і начных зьмен.

Падвышэньне колькасьці зьменнасьці ў прамысловасьці патрабуе самай сур'ёзнай увагі да арганізацыі вячэрніх і начных зьмен і стварэньня для іх нармальных умоў працы.

З тае прычыны, што вячэрнія і начныя змены зьяўляліся найбольш слабым вучасткам прадпрыемстваў, партыяй і урадам былі дадзены шэраг дырэктыў аб павялічэнні зменнасьці і аб перабудове работ фабрык і заводаў тварам да начных змен. Аднак, НКПрацы БССР, на падставе праведзенага сумесна з ЦСПСБ, ЦКК—РСІ і рэдакцый газ. „Рабочий“ налету, канстатуе недапушчальна маруднае выкананьне гаспадарчымі і прафэсійнымі органамі асноўных дырэктыў партыі і ўраду аб палепшаньні станавішча вячэрніх і начных змен.

Выходзячы з гэтага НКПрацы БССР і ЦСПСБ пастанаўляюць:

1. Паставіць перад ВСНГ, НКСнабам і іншымі арганізацыямі пытаньне аб неабходнасьці правядзеньня наступных асноўных мерапрыемстваў для палепшаньня абслугоўваньня вячэрніх і начных змен:

а) стварэньне сталых змен, як самастойных гаспадарчых адзінак (зьмена-цэх), з прамфінплянамі, якія знаходзяцца на гаспадарчым разрахунку, кіраўнікамі змен і зьменнымі трыкутнікамі, што павінна зьявіцца асноўнай правільнай арганізацыяй працы начных змен;

б) выходзячы з таго, што правільная арганізацыя вытворчасці магчыма толькі пры поўназьменнай рабоце прадпрыемстваў, неабходна ўзмацніць работу па падвышэньню каэфіцыенту зьменнасьці на фабрыках і заводах з малаколькаснымі вячэрнімі і начнымі зьменамі, абавязаць усе прадпрыемствы ў месячны тэрмін разглядзець па кожнаму прадпрыемству і паасобнаму вучастку (цэху, групе, варштату) магчымасьць павялічэньня зьменнасьці;

в) прадпрыемствы павінны быць забясьпечаны прапарцыянальна адміністрацыйнымі і інжынэра-тэхнічнымі работнікамі па зьменах. Адначасова з гэтым работа фабрычна-заводзкай арганізацыі павінна быць перабудавана пад кутам погляду забясьпечаньня ўсіх змен прадстаўніцтвам заводзкага трыкутніка.

2. Абавязаць усе мясцовыя органы працы караным чынам перабудоваць формы абслугоўваньня шматзьменнай вытворчасці, устанавіць пэрыядычныя наведваньні другіх і трэціх змен з боку інспэктароў працы ня менш 1 разу ў пяцідзёнку. Разам з гэтым забясьпечыць, каб прадстаўнікі грамадзкай інспэктуры працы знаходзіліся абавязкова ў кожнай зьмене.

3. З тае прычыны, што чынныя часовыя правілы штучнага асьвятленьня прадпрыемстваў, якія выдадзены ў 1928 г., зьяўляюцца нездавальняючымі, абавязаць Інстытут Аховы Працы прыняць удзел у распрацоўцы новых форм штучнага асьвятленьня.

4. Інспэктарам працы зараз-жа паставіць пытаньне:

а) перад РВК і гарсаветамі аб устанаўленьні руху трамваяў і аўтобусаў у начны час у раёны тых прадпрыемстваў, якія працуюць у 2-3 змены;

б) перад праўленьнямі ЦРК спажывецкай капярацыі аб прыстасаваньні работ сталовак, буфэтаў, зачыненых рабочых каператываў і ларкоў да працы начных змен;

в) перад мясцовымі органамі НК Аховы Здароўя аб палепшаньні мэдычнага абслугоўваньня начных змен праз устанаўленьне дзяжурстваў на мэдпунктах пры наяўнасьці ня менш 75 чал. у зьмене;

г) перад ВСНГ, НКСнабам, органами НК Аховы здароўя і НК асьветы аб прыстасаванні работы дзіцячых устаноў і ясьляў да зьменнай працы.

5. Адзначаючы зусім недапушчальныя зьявішчы ў большасьці прадпрыемстваў у справе аховы прадпрыемстваў у начны час, папярэджаньня асоб, адказных за працу ў начны час, аб арганізацыі належнай аховы прадпрыемстваў. Прасіць Галоўнае Кіраўніцтва Міліцыі аб дачы паказаньняў месцам аб правядзеньні перыядычнай праверкі становішча аховы прадпрыемстваў.

6. Даручыць інспэктарам працы прасачыць за выкананьнем гэтай пастановы і асоб, якія парушаюць яе, прыцягваць да строгай адказнасьці.

Нам. Народнага Камісара Працы БССР Ф. Пушчын.

За Старшыню Цэнтральнага Савету Прафэсійных
Саюзаў БССР Каменштэйн.

Заг. Сэктару Арганізацыі і Аздараўленьня
умоў працы НКП БССР З. Іофэ.

28 мая 1931 г.
№ 21.

56. Пра забарону друкаваньня аб'яў аб патрэбнасьці ў спэцыялістых.

Практыка вярбоўкі спэцыялістаў шэрагам прадпрыемстваў і ўстаноў праз публікацыю аб'яў у друку аб патрэбнасьці спэцыялістых пры недахопе ў іх прыводзіць да зрыву работы па плянавым задавальненьні патрэбнасьці ў спэцыялістых і мерапрыемстваў, якія праводзяцца па барацьбе з цяжучасьцю.

Выходзячы з гэтага, НК Працы БССР пастанаўляе:

1. Забараніць усім гаспадарчым і дзяржаўным прадпрыемствам і ўстановам публікацыю аб'яў аб патрэбнасьці ў спэцыялістых па ўсіх дэфіцытных спэцыяльнасьцях без асобнага дазволу мясцовых органаў працы.

2. Гарадзім і раённым інспэктарам працы выдаваць дазволы на публікацыю паказаных аб'яў аб патрэбнасьці ў спэцыялістых толькі ў выключных выпадках, улічваючы пры гэтым;

а) ступень ударнасьці і важнасьці таго ці іншага вучастку работы або прадпрыемства, для якога мяркуецца вярбоўка спэцыялістаў;

б) адлегласьць і малую забясьпечанасьць спэцыялістымі тых раёнаў, для якіх патрабуюцца спэцыялісты;

в) магчымасьць задавальненьня патрэбнасьці ў спэцыялістых праз кіраўніцтва кадраў шляхам унутры-ведамсьцэвага перамяшчэньня, скарыстаньня працуючых не па спэцыяльнасьці і плянавага разьмеркаваньня спэцыялістаў.

3. Забараніць публікацыю аб'яў саміх спэцыялістаў аб прадастаўленьні ім работы, ці аб пераходзе на іншую работу, за выключэнь-

нем выпадкаў, калі спецыяліст жадае перайсці на работу з апарату кіраўніцтва на вытворчасць, ці з гарадзкіх цэнтраў на перыферыю.

4. Нагляд за выкананнем гэтае пастановы ўскладаецца на мясцовыя органы працы.

Нам. Народнага Камісара Працы БССР Ф. Пушчын.

Нам. Загадчыка Сэктару Заб.

Народн. Гасп. Кадрамі Сакольчык.

17 чэрвеня 1931 г.

№ 24.

57. Пра парадак скарыстання і аплаты работнікаў ліквідуемых раёнаў.

У сувязі з пастановай ЦВК і СНК БССР за 8 ліпеня 1931 г. „Аб частковым перараёнаванні БССР“ („Савецкая Беларусь“ за 9/VII-1931 г., № 155) НК Працы БССР пастанаўляе:

1. Забараніць усім цэнтральным і мясцовым прадпрыемствам і ўстановам перавод работнікаў ліквідуемых раёнаў для работы ў цэнтральныя ўстановы ці іншыя раёны, не ўзбуйняемыя паводле вышэй-паказанай пастановы ЦВК і СНК БССР.

Адступленне ад гэтага дапускаецца толькі з дазволу ліквідакома адпаведнага раёну, а ў адносінах да спецыялістаў—акрамя таго і па ўзгадненні з НК Працы БССР.

2. Устанавіць наступны парадак аплаты працы і выдаткаў, звязаных з пераездам у іншыя раёны работнікаў:

а) калі работнік ліквідуемага раёну пераводзіцца для работы ў раённы цэнтр узбуйняемага раёну ці ў іншую мясцовасць (акрамя цэнтральных устаноў), яму выплачваюцца выдаткі па перездзе самага работніка і членаў яго сям'і (пры фактычным пераездзе з ім), а таксама правозу хатняй маёмасці ў размеры фактычнай каштоўнасці і, акрамя таго, адначасова дапамога ў размеры 2-х тыднёвага заробтку.

Увага. У асобных выпадках у залежнасці ад адлегласці, кваліфікацыі работніка, яго сямейнага становішча і інш. размер адначасовай дапамогі, па згодзе старон, можа быць даведзены да месячнага заробтку.

б) работнікам, якія пераводзяцца для работы ў цэнтральныя ўстановы (з захаваннем п. 1 гэтай пастановы) выплачваюцца фактычныя выдаткі па перездзе і правозу хатняй маёмасці;

в) аплата працы работнікаў, якія пакінуты на рабоце ва ўзбуйняемых раёнах, робіцца па стаўках, якія ўстаноўлены для адпаведных пасадаў у парадку дзяржнармавання зарплат. Калі-ж гэтыя стаўкі будуць ніжэй той зарплат, якую работнік атрымліваў да перараёнавання, дык за ім захоўваецца ранейшы размер зарплат на тэрмін да 1-га студзеня 1932 г.

Гэта не пашыраецца на работнікаў, якія пераведзены на работу ў цэнтральныя ўстановы;

г) работнікі ліквідуемых раёнаў, якія ліквідкамамі ня будуць разьмеркаваны на работу, пры звальненні маюць права на выхадную дапамогу незалежна ад папярэджання.

3. Працяжнасьць работы, якая дае права на чарговы водпуск, не прыпыняецца, калі работнік застаўся на рабоце ва ўзбуйняемым раёне, незалежна ад таго, ў якую ўстанову пераведзены работнік (з гаспадарчай у савецкую ці наадварот), за выключэньнем тых выпадкаў, калі работнік па ўласнаму жаданьню атрымаў ад ліквідуемай установы адпаведную кампэнсацыю.

4. На работнікаў ліквідуемых раёнаў, пераведзеных на работу ва ўзбуйняемыя раёны і членаў іх сем'яў, пашыраюцца ільготы, якія ўстаноўлены п. п. 4 і 5 пастановы СНК СССР за 18/VI-1931 г. „Пра ільготы для работнікаў, перавадзімых па распараджэньню органаў працы“ (газ. „Известия ЦИК СССР и ВЦИК“ за 22/VI-1931 г.).*

Народны Камісар Працы БССР А. Баскін.

10 ліпеня 1931 г.

№ 32.

58. Пра зварот на работу па спэцыяльнасьці асоб, скончыўшых палітасьветныя тэхнікумы і спэцыяльныя курсы па палітасьвет-рабоце.

Для выкананьня пастановы СНК БССР за 12 мая 1931 г. (З. 3. БССР № 18, арт. 154) НК Працы БССР пастанаўляе:

1. Зьвярнуць на работу ў палітасьветныя ўстановы ўсіх асоб, якія скончылі палітыка-асьветныя тэхнікумы і спэцыяльныя цэнтральныя, акруговыя, раённыя і гарадзкія курсы палітасьветработнікаў у 1930 г. і якія знаходзяцца на працы ў іншых гаспадарчых, савецкіх і грамадзкіх установах і арганізацыях.

Увага. Звароту не падлягаюць тыя з палітасьветных работнікаў, якія ў сучасны момант знаходзяцца на выбарных адказных пасадах.

2. Абавязваць усіх кіраўнікоў гаспадарчых, савецкіх, прафэсійных, каперацыйных і грамадзкіх устаноў і арганізацый да 30/VII-1931 г. прадставіць раённым і гарадзкім інспэктарам працы імянныя сьпісы асоб, што падлягаюць звароту ў палітасьветныя ўстановы з паказаньнем, якую скончыў навучальную ўстанову і займаемую пасаду.

3. Прапанаваць усім гаррайінспэктарам працы не пазьней 5 жніўня 1931 г. сумесна з райінспэктарам Нарасьветы і прадстаўніком Саюзу Працасьветы разглядзець усе сьпісы і намеціць пэрсанальна асоб, якія падлягаюць звароту ў палітасьветныя ўстановы.

4. Адкамандыраваньне работнікаў робіцца па кожнаму выпадку паасобку па запатрабаваньню райінспэктара палітасьветы, які і прызначае перавадзімага работніка на палітасьветную работу.

*) П. 4 гэтай пастановы ўзгоднен з Галоўным Кіраўніцтвам Камунальнае Гаспадаркі БССР пры СНК БССР

Пасьля атрымання паведамленьня ад райінспэктара палітасьветы, адміністрацыя ўстановы, у якой працуе палітасьветработнік, павінна аслабіць яго ад займаемай пасады на працягу 5 дзён.

5. Работнікі, якія зьвернуты на работу ў палітасьветную ўстанову паводле гэтай пастановы, карыстаюцца льготамі, прадугледжанымі пастановай СНК СССР за 18/VI-1931 г. „Пра льготы для работнікаў, перавадзімых па распаджэньню органаў працы“ („Изв. ЦИК СССР и ВЦИК“ за 22 чэрвеня 1931 г.).

6. Кіраўнікі прадпрыемстваў і ўстаноў за несваечасовае прадстаўленьне сьпісаў і неадкамандыраваньне палітасьветработнікаў, а таксама работнікі, якія ўхіляюцца ад пераходу на работу ў палітасьветныя ўстановы, прыцягваюцца да адказнасьці.

Народны Камісар Працы БССР Баскін.

23 ліпеня 1931 г.

№ 33.

Адказны Рэдактар С. Лодысеў.

1180

1964 г.



10099

205175